



お | 知 | ら | せ | 版 |

Yuki Newsletter



Publication: Yuki City Hall (Tel. 0296-32-1111)
Editing: Secretarial Division - Public Relations Section
Translation: Planning and Policy Division
E-mail: information@city.yuki.lg.jp
Homepage: <https://www.city.yuki.lg.jp/>
Twitter: https://twitter.com/yuki_city

〒307-8501 Chuuu-chou 2-3, Yuki-shi, Ibaraki-ken. Tel. 0296-32-1111

This newsletter contains information translated from the original Yuki newsletter in Japanese “Oshiraseban”, with the purpose of better inform foreign citizens living in the city.

Yuki City Hall

新型コロナウイルスワクチンの接種スケジュール

VACCINATION SCHEDULE FOR COVID-19

The city is preparing the schedule of vaccination for the citizens according to the schedule that indicated by the government.

We will inform you through mail (this will be your vaccination ticket) individually when the specific starting date and venues are decided.

Please check out the city website and public relations newspaper as well for information about the vaccination.

Start date: For the moment, the amount of vaccine that can be secured is limited, so we plan to proceed the vaccination according to the priority list set by the country.

As of now, it is expected that you will be vaccinated in the following order after April of 2021.

1. Elderly people 65 years old or older. (Those who were born before April 1st 1957)
2. Those who have underlying condition except the elderly and those who are engaged in facilities for the elderly. ※ Date is still undecided.
3. Others. (16 years old and over) ※ Date is still undecided.

※ The national government is still under consideration for the children under the age of 16.

Vaccination ticket: We will start to send the vaccination ticket for elderly on middle of March 2021. And will send tickets in order for others who are eligible to take the vaccine.

Fees: Free

Number of injections: 2 times

Venue: Currently being prepared.

Agreement for vaccination: Vaccination is not mandatory. Please take the vaccination after understanding the risk of prevention effect and side effect.

Inquiries: Health Promotion (Kenkou zoushinn-ka)

Tel: 32-7890

新型コロナワクチンに関する厚生労働省の電話相談窓口

TELEPHONE CONSULTATION SERVICE FOR VACCINATION

Ministry of Health, Labour and Welfare COVID-19 vaccine call center

Tel: 0120-761770

Time: 9 a.m. to 9 p.m. (Everyday including Saturdays, Sundays and Holidays)

本町浄水場停電による濁り水発生

MUDDY WATER MAY OCCUR

The electricity at the Honcho Water Purification Plant will be temporarily suspended and we will carry out the construction of electric measuring instrument replacement work. Water will not be cut off during construction, but the water might be muddy. We apologize for the inconvenience, and thank you for your understanding and cooperation.

Date and Time: March 11th (Thursday) 2 p.m. to 4 p.m.

Inquiries: Waterworks (Suidou-ka)

Tel: 34-0356

鹿窪運動公園の臨時休館

KANAKUBO SPORTS PARK WILL BE TEMPORARILY CLOSED

All facilities will be closed whole day on the following dates due to electrical equipment work.

Date: March 3rd (Wednesday) / March 10th (Wednesday)

Inquiries: Kanakubo Sports Park

Tel: 33-6660

Sports Promotion (Sports Shinkou-ka)

Tel: 32-6340